联 合 国 S/PV.6453 (Resumption 1)



安全理事会

第六十五年

临时逐字记录

第六四五三次会议(复会一)

2010 年 12 月 17 日星期五上午 10 时举行
纽约

主席：	迪卡洛夫人	(美利坚合众国)
成员：	奥地利	海塞尔先生
	波斯尼亚和黑塞哥维那	库利亚宁女士
	巴西	菲盖罗阿先生
	中国	滕琛女士
	法国	戈内先生
	加蓬	蒙加拉・穆索奇先生
	日本	Teruuchi 先生
	黎巴嫩	齐亚德女士
	墨西哥	蒙特马约尔・德特雷莎女士
	尼日利亚	埃多克帕先生
	俄罗斯联邦	托尔卡奇先生
	土耳其	丁奇女士
	乌干达	卡费罗夫人
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	史蒂文斯夫人

议程项目

妇女与和平与安全

秘书长关于安全理事会第 1820(2008)号和第 1888(2009)号决议执行情况的报告(S/2010/604)

10-69904 (C)





12 月 17 日上午 10 时 10 分复会。

主席(以英语发言)：我谨提醒各位发言者将发言时间限制在四分钟之内，以便安理会能够快速工作。我现在请欧洲联盟驻联合国代表团副团长彼德·施伟格先生发言。

施伟格先生(以英语发言)：候选国土耳其、克罗地亚和前南斯拉夫的马其顿共和国，参与稳定与结盟进程的可能的候选国阿尔巴尼亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、黑山、塞尔维亚以及乌克兰、摩尔多瓦共和国、亚美尼亚、阿塞拜疆和格鲁吉亚都赞同这一发言。

欧洲联盟感谢秘书长昨天出席公开辩论会。我们还感谢秘书长特别代表玛戈·瓦尔斯特伦女士所作的介绍，同时感谢副秘书长勒罗伊和军事顾问盖伊中将，感谢维持和平行动部为打击武装冲突中和冲突后国家的性暴力而作的努力。

武装冲突中和脆弱国家里每日持续发生的性暴力，突出说明必须加紧作出努力，防止和打击这些暴力。虽然各方的注意力现集中在刚果民主共和国，但从其他国家，包括从没有列入安理会当前议程上的国家也传来令人不安的报道。就最近冲突中犯下的大多数性暴力行为而言，有罪不罚现象仍然普遍存在。因此，欧洲联盟(欧盟)热烈欢迎目前这份秘书长关于第1820(2008)和第 1888(2009)号决议执行情况的报告(S/2010/604)。

欧盟呼吁安全理事会和所有联合国会员国加倍努力，特别是加倍努力打击有罪不罚现象。那些将性虐待或性暴力当作一种战争策略的战斗人员常常以和平的名义得到赦免。但是，如果不起诉犯罪分子并为受害者伸张正义，就不会有持久和平。应该采取经适当修订的、有针对性的措施惩治那些对严重性暴力事件负有责任的所有冲突当事方。应该追究肇事者的责任。应加强起诉性犯罪分子方面的数据收集和后续工作。

在安全理事会 10 月 26 日就这一问题举行的公开辩论会上，欧洲联盟曾经重申，欧盟坚决要求加强对武装冲突中性暴力相关局势的全球监测。秘书长在本报告中的建议提出了这方面的具体建议，欧洲联盟完全赞同这些建议。建立监测和报告安排的呼吁尤其值得注意。强有力的监测安排将使安理会能够跟踪、吓阻和打击冲突局势中有计划实施性暴力的行为。

欧洲联盟热烈欢迎昨天通过的关于武装冲突局势中性暴力问题的第 1960(2010)号决议。我们敦促安全理事会继续加强在这一问题上的承诺，同时确保该项决议和其他所有相关决议得到全面的执行。

安全理事会应采取“零容忍”做法，将性暴力问题作为重点内容列入关于安理会制裁委员会任务规定的决议之中，而这些任务应明确包括性暴力问题，将其作为一项标准，用于确定应对哪些政治和军事领导人采取定向措施。

安全理事会还应重申致力于将两性平等层面和保护平民免遭性暴力和基于性别的暴力列入维持和平行动的任务规定。必须更好地理解侵害妇女的暴力与妇女参与预防和管理冲突以及参与建设和平与发展的能力之间的联系。当地民众需要有关方面指派协调人，以便向其报告性暴力事件。此外，联合国部队或联合国工作人员实施性剥削和性虐待行为，是完全不能接受的。

欧洲联盟支持联合国努力打击针对妇女的暴力，包括支持负责武装冲突中性暴力问题的秘书长特别代表玛戈·沃尔斯特伦所做的工作。欧洲联盟还与负责儿童与武装冲突问题的秘书长特别代表拉迪卡·库马拉斯瓦米进行了密切的合作，并在最近重申支持修订欧盟的儿童与武装冲突问题执行战略，以便执行第1612(2005)号决议和第 1882(2009)号决议所设立的监测机制。

我现在简要地说明欧洲联盟最近根据第1820(2008)号决议和第 1888(2009)号决议开展的一些活动以及欧盟成员国单独采取的补充性行动。

打击针对妇女和女孩的各种形式性暴力以及性别暴力，包括武装冲突期间——但不排除其他令人关

切的局势中——发生的此类暴力，是欧盟对外关系中的人权政策的主要目标之一。2010 年 7 月，欧洲联盟为落实其关于执行第 1325(2000)号决议和第 1820(2008)号决议的全面办法通过了 17 项监测指标。除了为解决 67 个国家受冲突影响以及冲突后局势中的妇女和女孩的需求和权利拨款 3 亿欧元外，欧盟还将为民间社会项目提供新的大量资金。

今年 10 月，欧洲联盟和非洲联盟于亚的斯亚贝巴组织了一次关于妇女与和平与安全问题的联合民间社会专题讨论会。2012 年，我们计划组织一次关于在我们两大洲执行安全理事会有关决议的研讨会，我们正在研究如何支持培训非洲维和人员以及非洲待命部队处理人权和两性平等问题，并增加参加这些部队的妇女人数。

欧洲联盟最近第一次开展了关于将人权和两性平等问题纳入其“共同安全和防务政策”任务和行动的主流的总结经验教训活动。欧盟刚刚通过了关于人权、儿童保护和两性平等问题的标准培训单元，欧盟所有 27 个成员国都要把它们作为基准参考点。

欧盟危机管理特派团——其中有 13 个正在运行中——都有两性平等问题顾问或协调人，很多任务开展了打击性暴力和基于性别的暴力的具体行动。

最后，欧洲联盟重申强烈支持联合国打击武装冲突中性暴力的工作，并热烈欢迎秘书长的报告，特别欢迎昨天通过的决议。

莫赖斯·卡布拉尔先生(葡萄牙)(以英语发言)：主席女士，我感谢你和美利坚合众国主动倡议召开本次重要的公开辩论会。我还感谢负责武装冲突中性暴力问题特别代表玛戈·沃尔斯特伦介绍秘书长的报告(S/2010/604)。我赞扬所有安理会成员通过了第 1960(2010)号决议，葡萄牙有幸成为这一决议的共同提案国。这一注重行动的决议已成为一个里程碑，我确信，这一决议一定会在世界很多地方带来积极变化，特别是对妇女和儿童来说。

葡萄牙显然赞同欧洲联盟就执行这一决议的问题发表的意见，但我要着重谈谈对我国来说具有特别意义的若干方面。今天摆在我们面前的这份出色报告为我们提供了一个清楚的分析框架，有助于我们理解安理会议程上所列局势中威胁安全并阻碍建设和平的冲突中性暴力问题。该报告还审查了在本地社区发生性暴力行为的原因和后果，以及性暴力行为对冲突与和平进程本身所产生的后果。此外，该报告还向我们提供了非常有用的信息，介绍在执行第 1820(2008)和 1888(2009)号决议方面所取得的重大进展，任命了负责冲突中性暴力问题的秘书长特别代表，以及建立了法制专家小组，以协助国家当局加强冲突削弱了的司法体系。

我们必须承认，已经做了很多工作。现在有法律框架。根据国际法，性暴力的定义是明确的。它可能构成战争罪、危害人类罪、酷刑行为或构成灭绝种族行为，视情况而定。这些罪行可能引起包括指挥官在内的个人刑事责任。

随着瓦尔斯特伦被任命为特别代表和尔后任命的法治专家组，有联合国各机构和维持和平特派团在实地，安理会应该有获得关于性暴力的可靠和准确信息的必要工具。这是一个帮助安理会履行职责的特别重要的问题。

关于安理会在这一问题上采取的行动，我们认为，安理会已相当成功，但它仍然需要提高其效力。7 月和 8 月在刚果共和国东部发生的大规模强奸事件突出表明，国际社会必需采取进一步行动。我们通过确保向特别代表办公室和法治专家组提供充足的资金，通过评估有关维持和平行动中保护妇女问题顾问的需求，肯定可以巩固和充分利用现有的工具。

我强调安理会可以提高其效力的两个方面。

第一方面是，需要改善安理会获得关于列于安理会议程的局势中发生性暴力的及时、客观、准确及可靠信息的机会。在这方面，葡萄牙坚决支持秘书长报告和安理会昨天通过的决定中所载的建议，其中涉及

建立一个冲突中性暴力的监测和报告制度，以确保在外地一级和在总部采取统筹和协调一致的办法。安理会建立的监测武装冲突中儿童状况的机制这一良好做法，应指导我们的行动。我们希望这些机制将在打击武装冲突中性暴力方面获得同样的成功。

第二方面是安理会的行动。实际上，安理会若信息更灵通，就能更好地采取行动。安理会掌握足够的信息，就能够及时采取进一步的一些步骤，以影响冲突当事各方遵守国际法，并在预防性暴力或对指控的虐待进行调查方面作出具体承诺。然而，如果这些措施不能遏制性暴力行为的发生，安理会必需就第1888(2009)号决议采取后续行动。在这方面，葡萄牙欢迎安理会决定用秘书长报告中的信息作为基础，对要为这种行为负责的人，采取更加有针对性的联合国行动。这应该被理解为向性暴力犯罪者发出一个明确的信息，即，安理会准备对已确定的或确信涉嫌在列于安理会议程的武装冲突局势中犯下性暴力的犯罪者施行制裁。

最后，让我向安理会保证，我们将始终支持特别代表执行她困难而非常重要的任务。

主席(以英语发言)：我现在请瑞士代表发言。

塞格先生(瑞士)(以法语发言)：我们今天在这里，是要将第 1820(2008)和 1888(2009)号决议中制定的战略行动路线具体化，以打击与冲突有关的侵害妇女和女孩的性暴力行为。主席女士，我们因此感谢你组织今天的公开辩论会。我们欢迎秘书长的报告(S/2010/604)，它为今天的讨论提供了极好的基础。我们感谢负责冲突中性暴力问题的秘书长特别代表玛戈·瓦尔斯特伦女士的出色工作。她的任务是重要的，也具有挑战性。我们保证全力支持她，鼓励她与联合国业务系统建立强有力的协同增效关系。

秘书长的报告明确指出而且我们也许都同意，今年进一步证明，我们未能防止武装冲突局势中性暴力行为的发生。我们今后必需做得更好。秘书长报告所载的建议，显示了前进道路。我们全力支持所有这些建议。我们尤其要强调以下几点，并呼吁安全理事会采取相应的行动。

首先，瑞士支持按照昨天通过的第 1960(2010)号决议规定建立一个监测、分析和报告机制。该机制将收集关于与冲突有关的性暴力行为的及时、客观、准确及可靠的信息，譬如关于事件、趋势及模式的信息。这种信息应由外地主管和协调良好的信息来源提供，作为安全理事会采取协调一致行动的基础。该机制应考虑第 1612(2005)号和第 1882(2009)号决议所确定的武装冲突局势中六种严重侵害儿童行为的监测和报告机制的经验。有单独关于妇女和女孩的机制，安理会将可以确保在打击列于安理会议程的冲突局势中由系统地利用性暴力行为方面具有一致性。

其次，重要的是，要增加对冲突各方和个人的压力，迫使它们遵守国际人道主义法和人权法，要加紧努力结束与冲突有关的性暴力行为的有罪不罚现象。为此，安全理事会有一系列的工具，其中包括，但不仅限于，使用制裁制度或有权将案件转交国际刑事法院处理。我们鼓励安全理事会充分利用现有工具，以使与妇女与和平与安全有关的措施真正有效。

第三，我们支持冲突各方都应拟订具体的行动计划来终结在列于安理会议程的冲突局势中发生性暴力行为这一想法。这将使国际社会能够为有关行为体提供具体的支持，以履行它们的义务。此外，这将有助于安全理事会以透明和客观的方式采取后续行动。按照第 1888(2009)号决议的规定，部署法治快速反应小组，就是这种支持的例子。在这方面，我们要提及加拿大发起并得到我国支持的司法快速反应倡议。如，该倡议提供可快速部署的刑事司法专业人员。这些人员及时收集关于性暴力案件的信息。

第四，我们鼓励联合国各机构继续努力，提高它们的工作人员处理与冲突有关的性暴力问题的能力。鉴于将建立监测和报告机制，这一点尤其重要。第1888(2009)号决议提出了保护妇女问题顾问的任务授权，一旦付诸实施，将为保护妇女工作提供额外的、重要的衡量标准。

最后，我们请安理会将专题问题与地域问题系统地联系起来。在审议冲突局势时，包括专题视角是重要的，因为安理会议程所列专题问题都是贯穿各领域的问题。把它同今天的议题联系起来——虽然这样做令人遗憾，性暴力已成为许多冲突的特点。因此，安理会需要采取一致的方法。

最后，我谨重申，我们完全赞同哥斯达黎加代表稍后将以人的安全网的名义所作的发言。

本次公开辩论中讨论的问题是我们的重要优先事项之一。我们依然致力于促进实现第 1820(2008)和第 1888(2009)号决议的目标。

主席(以英语发言)：我现在请斯洛文尼亚代表发言。

什蒂格利奇女士(斯洛文尼亚)(以英语发言)：首先，请允许我感谢美国召开本次重要的公开辩论会。我还要感谢潘基文秘书长、负责冲突中性暴力问题的秘书长特别代表玛戈·瓦尔斯特伦以及安理会邀请的其他人士所作通报。

我也谨表示，斯洛文尼亚赞同欧洲联盟代表所作的发言，以及哥斯达黎加代表将以人的安全网的名义所作的发言。

在当代冲突中，性暴力不是一种副作用，而是首先要考虑的问题。平民，主要是妇女和女童，往往成为这种暴力的蓄意目标。冲突局势中的性暴力常常是无形的，但很少是不存在的。据报今年 7 月和 8 月在刚果民主共和国发生的大规模强奸事件，使国际社会感到震惊。但是，其他冲突和冲突后局势中也传来惊人的性暴力消息。

冲突和冲突后局势中的性暴力有许多形式，不仅仅是强奸。根据国际法，性暴力构成不同形式的犯罪和行动。尽管绝大多数性暴力的受害者是妇女和女童，我们不应忘记，也可以对男童和男子实行性暴力。秘书长本次报告(S/2010/604)非常全面地总结了整体上与冲突相关的性暴力问题，以及具体而言是安全理事会议程上国家的局势。斯洛文尼亚欢迎在执行特别代表的 5 点优先议程方面所取得的进展。我们也欢迎秘书长报告中的各项建议。

通过打击有罪不罚现象来防止性暴力的继续发生至关重要。在这方面，应当认识到国际刑事司法的作用，特别是国际刑事法院的作用。斯洛文尼亚支持以下建议，即通过相关制裁委员会对个人和实体实行制裁和其他定向措施，增加对性暴力罪犯和对这种行为有责任的指挥链成员的压力。

由于及时、客观、准确和可靠的信息是处理与冲突相关的性暴力问题的基础，斯洛文尼亚支持有关建立一个监测和报告机制的建议，该机制将以第 1612(2005)号和 1882(2009)号决议设立的有关儿童与武装冲突问题的机制的经验和做法为基础。

在援助受害者方面仍然有许多工作要做。残疾妇女更有可能遭受性暴力和性剥削。值得赞扬的是，考虑到受杀伤人员地雷伤害或致残的妇女所面临的风险，性暴力已被专门列入维持和平行动部编写的 2010 年地雷行动方案的两性问题指南。

我们期待着维持和平行动部和外勤支助部正在完成的平民保护战略框架和一系列情境假想培训单元，它们也将处理性暴力问题。我们支持联合国最近在该问题上开展的活动，以便完成联合国和国家警察的培训材料，包括为维持和平行动的军事人员编制两性问题指南，其中也会谈到保护妇女和女童免遭性暴力的问题。

我谨借此机会通知安理会，斯洛文尼亚在一个月前通过了其执行第 1325(2000)号和第 1820(2008)号决议的 2010-2015 年国家行动计划。计划的三项主要目标之一，是防止对妇女和女童的性暴力，并在武装冲突期间和之后保护她们。此外，该行动计划包含旨在加强妇女在解决冲突和预防冲突以及建设和平和维持和平方面的作用的措施。

最后，我谨强调，性暴力是实现和平与安全的障碍。它阻止妇女参与和平和民主进程，以及冲突后的重建与和解。作为战争工具，它可以成为一种生活方

式：一旦深深嵌入社会结构，在枪声沉寂之后，久久徘徊不去。许多妇女由于遭到强奸而失去了健康、生计、丈夫、家庭和支助网络。这反过来可以打破维系社区价值的结构，并因此中断向后代传授这些价值。对强奸行为习以为常的儿童，可以成长为把这种行为当作常态的成人。必须制止这种恶性循环，因为我们不能接受有选择性的零容忍政策。今天通过关于性暴力的第 1960(2010)号决议，是朝着这个方向迈出的一个重要步骤。为此原因，斯洛文尼亚成为它的共同提案国。

主席(以英语发言)：我现在请哥伦比亚代表发言。

奥索里奥先生(哥伦比亚)(以西班牙语发言)：哥伦比亚谨赞同各位对召开本次辩论会所表示的感谢，这次会议必将有助于增加对武装冲突这一悲惨方面的了解和认识。我们也谨感谢秘书长提出他的报告(S/2010/604)，以及秘书长特别代表玛戈·瓦尔斯特伦昨天的出色介绍。

请允许我首先强调联合国在提倡妇女参与实现和平、安全与发展方面，以及在应对冲突中性暴力问题采取行动时的作用的重要性。

哥伦比亚赞同安全理事会就针对武装冲突中平民，特别是妇女和儿童的所有性暴力和其他暴力行动，一再发表的声明。我们感到遗憾的是，尽管发表了这些声明，不同武装团体继续犯下这种罪行。

本组织作出的国际努力，特别是成立联合国妇女署，有助于加强在执行有关妇女与和平与安全的任务授权方面的协调与合作。为了评估两性平等架构和提高妇女地位而进行广泛和包容性的政府间协商，以及各国就有关本议题所采取的模式和做法达成一致意见，对于在加强国家消除冲突中性暴力的能力方面取得进展，是至关重要的。

加强法治，以此作为寻找解决冲突中性暴力问题的持久方法的基本要素是秘书长报告中提到的方面之一。我国代表团谨强调这一方法，并鼓励联合国继续扩大它。

我们充分支持维持和平行动部、联合国人权事务高级专员办事处以及联合国开发计划署在该领域中所做的工作。

第 1888(2009)号决议包含了有关增加妇女参与维持和平和建设和平努力的规定。我们同意，她们在这方面的参与有助于创造信任的气氛，使妇女和儿童能够揭露他们遭受的虐待。我们也认为，她们的介入能够使更多的妇女参加所在国的执法、军事和警察机构。

因此，几个月来，哥伦比亚是联合国海地稳定团的派遣国，派出两名在人权和保护儿童和青少年方面经验丰富的女性警官。哥伦比亚谨重申，我国愿意加强在这方面的贡献。我们希望，在执行第 1820(2008)号和第 1888(2009)号决议中，将促进旨在开展合作、建设性对话和为各国提供有效支持的机制。我们还强调大会在为执行所提出的这些复杂任务而加强与各国合作方面能发挥的作用。

加强妇女的作用和能力，以及为妇女伸张正义和落实妇女的权利，对哥伦比亚政府来说具有至关重要的意义。在这项努力中，联合国系统和国际社会的贡献不可或缺。

哥伦比亚以其作为“1325 之友”之一的身份，将继续密切监测妇女与和平与安全方面的事态发展，并重申它致力于执行旨在扩大和加强妇女在建设和平方面作用的政策、计划和方案。

瓦尔斯特伦女士对这项事业的奉献精神、积极努力和承诺值得我们的肯定和全力支持。

主席(以英语发言)：我现在请印度代表发言。

普里先生(印度)(以英语发言)：主席女士，我要感谢你召开这次辩论会。

常言道，善人若无为，邪恶必继续。我国代表团认为，国际社会必须确保所有人的人权均受到尊重。在我们看来，普遍尊重人权是我们寻求建立的共同和更美好未来的基础。

最弱势者是冲突的最大受害者，而且正如秘书长在其报告(S/2010/604)中指出的那样，在冲突中，妇女继续遭受令人震惊的苦难。根据该报告，性暴力不仅是冲突的后果，而且还是冲突的驱动力。性暴力导致冲突长期存续，并使这种暴力的受害者陷入暴力和压迫的恶性循环之中而无法脱身。国际社会不仅有责任，而且有义务竭尽全力，确保妇女和儿童的安全。

国际关切的两股重要力量汇聚在这次辩论会中。它们是赋予妇女权力的努力和联合国维护国际和平与安全的持续努力。

赋予妇女权力的努力已从宣言性的决议向前迈进。《北京宣言和行动纲要》、《消除对妇女一切形式歧视公约》和妇女地位委员会是这一征程的里程碑。

我本人曾经积极参与妇女署的创建。我们对该实体寄予厚望。

性暴力是侵害妇女的最可恶暴力形式之一，任何国家都不能享有豁免，不负起采取行动打击这种暴力的责任。我国代表团致力于支持促进实现这些目标的国际制度。

安理会今天开展的工作将为第 1325(2000)号、第 1612(2005)号、第 1820(2008)号、第 1882(2009)号和第 1888(2009)号决议所建立的大厦添砖加瓦。安全理事会关于性暴力、儿童和保护平民等议题的这些决定和其他决定，已导致国际法体系有了重要的发展壮大。

我们欢迎任命玛戈·瓦尔斯特伦女士为负责冲突中性暴力问题的秘书长特别代表。

由于国际社会的决心，联合国的业务活动与维和活动一直面向确认冲突地区妇女和儿童的困境和积极致力于预防侵害妇女和儿童的暴力。印度支持这些事态发展。

印度是昨天通过的决议(第 1960(2010)号决议)的提案国之一。该决议将为正在开展的工作增添若干新的方面。尽管该框架各项目标值得称道，但落实这个框架仍是一项正在进行的工作。在我国担任安理会理事国期间，我们将继续认真关注规范的制定和执行方面的进展。

监测和报告机制将提供系统据以运作的数据。这个机制需要各会员国给予密切监督，以确保其效力和可信度。数据的收集和分析，以及列名与除名，应当在各会员国监督之下以透明和审慎的方式进行。

安全理事会必须确保执行其任务授权所需的资源到位。联合国各特派团正被要求以较少的资源做更多的事情。例如，刚刚通过的决议将扩大任务授权而不增加已经不足的资源。

印度是联合国有史以来最大的部队派遣国，有 10 万名维和人员在 40 个联合国特派团工作，因而在执行安全理事会任务授权方面也许比大多数国家更有经验。事实上，正是印度的部队与其他部队派遣国的维和人员一道，将安理会的意图化为行动。

我们对我国男女维和人员在保护妇女、儿童和弱者方面创造的光辉记录感到莫大的自豪。联合国组织刚果民主共和国特派团中的印度部队已将最近发生的性暴力事件的某些幕后犯罪分子逮捕归案。如果有更多的资源可用，我们能做得更多。

马丁·路德·金曾经说过，任何一个地方的不公正现象都会减少世界各地的正义程度。我们认为，必须将这些罪行的犯罪分子绳之以法。必须加强相关国家的能力。

秘书处及各基金和各方案可以做得更多。我们认为，加大妇女对预防冲突、和平谈判、维持和平与冲突后重建的参与力度是实现持久和平与安全的一个必要先决条件。

我们认为，保护妇女问题顾问在执行方面可以发挥至关重要的作用。我们将乐于提供这种人员。我们珍视民间社会在这一领域的贡献。

我是一名锡克教徒。400 年前，戈宾德·辛格大师在印度局势动荡、冲突肆虐之时，命令我们以最大的尊重对待在作战时抓获的妇女。这是印度对待妇女的风范，特别是在冲突局势持续期间。我们致力于坚持和弘扬这一风范。

主席(以英语发言)：我现在请哥斯达黎加代表发言。

乌里巴利先生(哥斯达黎加)(以英语发言)：哥斯达黎加谨以人的安全网主席国的身份发言。人的安全网是一个跨区域的国家集团，其成员国包括奥地利、加拿大、智利、哥斯达黎加、希腊、爱尔兰、约旦、马里、挪威、斯洛文尼亚、瑞士和泰国；南非是其观察员国。

我谨代表本网络各成员国，赞赏主席就这个重要专题召开一次公开辩论会，并感谢负责冲突中性暴力问题的秘书长特别代表玛戈·瓦尔斯特伦女士介绍有关报告(S/2010/604)。

人的安全网强调，联合国必需在冲突中性暴力问题上提供协调和战略领导，包括通过划拨适当资源，以执行安全理事会在其第 1888(2009)号决议中赋予瓦尔斯特伦女士的任务授权。我们要向瓦尔斯特伦女士表示支持，并鼓励她与联合国业务系统建立强有力的协同增效关系。

不到两个月前，我们庆祝了第 1325(2000)号决议通过十周年。不幸的是，朝着履行贯穿各领域的促进两性平等的承诺——尤其是在武装冲突局势中制止并惩罚罪犯和保护人们免遭性暴力侵害的承诺——这一方向所取得的进展，并不令人感到满意。在这方面，我们欢迎在瓦尔斯特伦女士提出的五点优先议程方面所取得的进展，这是在该进程中向前迈出的一步。

除其他外，该报告强调了关于性暴力的信息不准确、预防性措施不充分和杜绝有罪不罚现象不得力所构成的挑战。鉴于这种挑战，我们强力支持联合国系统作出努力，在与冲突有关的性暴力方面作出监测、报告和分析安排。

与冲突有关的性暴力信息的及时、客观、准确、可靠且经联合国核实，对于全面和有系统地解决这一问题至关重要。它也必须成为安全理事会进一步行动，包括通过制裁和其他有针对性措施的依据，并作为秘书长在给安理会的年度报告中提供有关确信涉嫌犯下强奸或其他形式性暴力行为的武装冲突当事方的详细资料的依据。

正如报告建议，相关安排应当充分考虑通过有关儿童与武装冲突问题的第 1612(2005)号决议和第 1882(2009)号决议所设的监测和报告机制获得的经验和形成的做法。

性暴力行为包括武装冲突方犯下的性暴力行为在任何时候都是不能接受的行为。我们呼吁它们停止这种行为，并根据昨天通过的第 1960(2010)号决议作出相关具体承诺。

必须采取一切必要步骤，包括有针对性的措施，保护个人和追究肇事者责任，并为受害者提供补救。追究肇事者和指挥系统中的负责人员，包括联合国人员都是必不可少的措施。《罗马规约》将与性犯罪有关的罪行定为潜在的“战争罪”和“危害人类罪”，这是杜绝有罪不罚现象的重大成就。在这方面，我们敦促安全理事会将有关案件提交国际刑事法院审理。

人的安全网还注意到相关制裁委员会对个人与实体施加制裁或采取其他有针对性措施的建议。在这方面，联合国维和特派团、负责儿童与武装冲突问题的秘书长特别代表、负责冲突中性暴力问题的秘书长特别代表和安全理事会各制裁委员会之间交流情报非常重要。

自人的安全网成立以来，妇女充分享受人权始终是它的优先事项之一。虽然在这方面维持打击性暴力斗争的势头至关重要，但我们也强调，妇女赋权作为解决办法的一部分的重要性。没有妇女参加，不可能实现持久和平；没有妇女参与奠定可持续和平基础，未来可持续发展也可能遭受阻碍。

我们特别欢迎通过有关冲突中性暴力问题的新决议。我们希望，杜绝武装冲突局势中的性暴力行为及其后果的力度能够得到加强，以支持联合国根据新成立的妇女署的理念采取一致和全面的对策。

面对罪犯，沉默、宽容或有罪不罚都不是选项。安全理事会应当明确发出这一信息，并得到所有国家的共鸣。

主席(以英语发言)：我现在请肯尼亚代表发言。

奥加姆博女士(肯尼亚)(以英语发言)：肯尼亚欢迎美国发挥领导作用，在担任安理会轮值主席期间召开本次辩论会。我国代表团还欢迎秘书长提出关于第1820(2008)号决议和第 1888(2009)号决议执行情况的报告(S/2010/604)，支持报告中所述的进展，同时注意到依然存在的各项挑战。肯尼亚还欢迎昨天通过的第 1960(2010)号决议，通过建立与冲突有关的性暴力监测和报告安排来加强应对性暴力的对策。

我也要感谢秘书长特别代表瓦尔斯特伦、副秘书长阿兰·勒罗伊和盖伊中将昨天所作富有见地的通报。

秘书长在其报告(S/2010/604)中表示，与冲突有关的性暴力行为已经威胁到人的安全，尤其是妇女和女孩的安全。该报告还强调，性暴力阻碍刚刚摆脱冲突局势的国家的社会经济发展和建设和平的努力。性暴力继续被作为战争手段使用，应该使我们大家惊醒并认识到，需要进一步保护妇女和女孩免受性暴力的侵犯。

我国代表团还要强调，和平、正义和安全有相互依存的关系。妇女不能安心过日子，就不可能有和平；国家没有伸张正义的能力，就不可能有正义；妇女没有安全保障，就没有安全保障。因此，我们今天所讨论的问题——妇女与和平与安全——至关重要，值得国际社会给予完全和不懈的支持。

我国代表团欢迎任命玛戈·瓦尔斯特伦为第一位负责冲突中性暴力问题的秘书长特别代表，为打击这种罪恶的斗争提供统一战略领导。我们祝愿她履行使命圆满成功。国际社会对其工作的关心和外交界对其工作的重视，在她实地访问的国家已经得到展示。最近，在瓦利卡莱发生 300 多名妇女和女孩被强奸的大规模强奸事件之后，她访问刚果民主共和国，促成此案的一名嫌犯马耶勒“中校”的逮捕。肯尼亚认为，她的领导将进一步加强打击武装冲突中性暴力斗争的努力。

在武装冲突中，平民伤亡人数远远超出武装作战人员。在冲突中，虽然男女人权都遭受侵犯，但妇女和女孩更有可能成为性暴力特别是强奸的对象。因为性暴力受害者承受的耻辱感，因为她们处于社会弱势地位和在文化上的挑战，妇女讨回公道面临更多、有时甚至难以逾越的障碍。

在这方面，肯尼亚欢迎建立法治专家组的工作取得进展，该专家组的任务是协助国家当局加强法治，协助此类受害者诉诸司法。肯尼亚支持秘书长呼吁受冲突影响国家利用这一重要资源，并敦促会员国向专家组持续提供资金，以利专家组开展工作。

我国代表团赞赏保护妇女问题顾问将在保护妇女和女孩免受性暴力侵犯方面发挥十分重要的作用，欢迎他们支持性暴力监测、分析和报告制度并为与冲突各方对话提供便利。拟定和执行打击性暴力战略和把消除性暴力纳入维和与政治特派团政策和业务主流的作法也值得肯定。

肯尼亚注意到逐案决定是否需要部署保护妇女问题顾问的建议，但需谨慎，以免因为拖延决定而导致处于冲突局势中的妇女和女孩遭受不必要的痛苦。

正如秘书长的报告(S/2010/604)强调的那样，利用性暴力为战争手段对受害者和施暴者都带来终身的负面影响，因此更需要呼吁防止冲突和在冲突存在地区迅速采取行动结束冲突。虽然承认保护平民的主要责任首先在于每个国家，但通过国家间名副其实的伙伴合作和其他国际努力，可更有效地执行第1820(2008)号决议和第 1888(2009)号决议。

肯尼亚谴责侵害妇女的一切形式暴力行为，包括性暴力行为，并一贯敦促在冲突期间遵守人道主义法和人权法。必须严肃看待妇女和女孩在冲突局势中惨遭性暴力残暴践踏的骇人听闻的局势，尤其是在大湖区和非洲之角。我们作为国际社会中的国家，必须严格执行联合国对性虐待和性剥削的零容忍政策。

我们还必须为妇女提供保护，并确保在国际层面把制止与战争有关的性暴力作为优先事项。我们赞扬妇女署、联合国人口基金及儿童基金等机构正在为处理此类问题开展的至关重要的工作。同样，我们也需要建立必要的基础设施，确保性暴力受害人获得高质量的法律和医疗协助。

应有更多妇女参与和平调解与建设和平进程。妇女的决定不应由别人来做。在影响到妇女的进程中，妇女必须是重要的组成部分。在这方面，肯尼亚的新宪法规定，在选举产生或任命的机构中，相同性别者不得超过其成员人数的三分之二。为了将妇女纳入上述进程的主流，可以仿效这项原则。

最后我愿重申，我国致力于充分、及时地执行安全理事会关于反对性暴力的各项决议，包括第1820(2008)号、第 1888(2009)号和第 1960(2010)号决议。此外，我们还呼吁冲突各方就停止一切性暴力行为作出具体和有时限的承诺。

主席(*以英语发言*)：我现在请阿根廷代表发言。

阿圭略先生(阿根廷)(*以西班牙语发言*)：主席女士，我首先要祝贺贵国代表团担任 12 月安理会主席。我们赞赏倡议举行这次公开辩论会，适时讨论这个令人痛心的问题。我还感谢潘基文秘书长、其负责冲突中性暴力问题的特别代表玛戈·瓦尔斯特伦女士，以及主管维持和平行动副秘书长阿兰·勒罗伊和巴巴卡尔·盖伊中将昨天所作的通报。

秘书长关于第 1820(2008)号和第 1888(2009)号决议执行情况的报告(S/2010/604)列举了只能称为在目前列入安理会议程的各种冲突局势中针对妇女犯下的暴行的一系列行为。令人难以置信的是，此类行为竟然能被当作一种在安全荡然无存、因此完全有罪不罚的环境中故意针对平民人口的单纯的战争战术。

国际社会对此类暴行不能仍无动于衷，也不能接受强奸是战争不可避免的副产品这一神话。否则就会使消除此类行为的努力丧失效力。必须将性暴力视为对受害人人权的侵犯，因此犯有此类行为者必须受到起诉、判决和惩罚。与此同时，我们还必须加紧提高平民对此类罪行的意识。此外，我们还必须敦促各国加强对冲突中女孩和妇女的保护。

令人遗憾的是，性暴力存在于武装冲突的所有阶段。它往往不是孤立事件，而是包括绑架、胡乱杀人、酷刑、抢劫及强迫流离失所等相关罪行。国际社会必须继续敦促各武装团体终止此类骇人听闻的做法，并与各国共同努力终止此类行为不受惩罚的现象。

在部署维持和平行动时，阿根廷所实施的所有选择和培训程序均参照维持和平人员的行为守则，其中包括第 1325(2000)号和第 1820(2008)号决议所确立概念和术语中所述的两性平等、虐待、暴力及性剥削等问题。

我国要祝贺秘书长负责冲突中性暴力问题特别代表玛戈·瓦尔斯特伦女士获得此项任命，并祝贺她所开展的工作。我们还支持秘书长报告中所载的各项建议，尤其是下列建议：第一，在秘书长的年度报告中列出在武装冲突局势中犯有性暴力行为的当事方，据此同有关各方进行更有重点的交涉，并在必要时采取定向措施；第二，呼吁冲突各方作出具体和有时限的承诺，停止一切性暴力行为；第三，建立监测、分

析和报告制度；第四，安全理事会在授权维和特派团及特别政治特派团或延长其任务期限时系统地审议性暴力。

最后，我要重申，我国坚定不移地致力于打击冲突局势中的性暴力。为表明这一承诺，我们自豪地加入成为安理会昨天通过的第 1960(2010)号决议的共同提案国。

主席(以英语发言)：我现在请智利代表发言。

埃拉苏里斯先生(智利)(以西班牙语发言)：首先，我要表示，智利赞同哥斯达黎加代表以人类安全网的名义所作的发言。

智利十分重视与冲突有关的性暴力问题，因为该问题通常影响到极其弱势的群体，并构成对安全的威胁以及对建设和平的持久障碍，安理会所审议的各种局势中也存在该问题。智利已批准的《国际刑事法院罗马规约》将六种类型的性暴力定义为危害人类罪。因此，并且也因为智利认为负责建立、维持和建设和平的人员以及人道主义工作者应把此类暴力问题作为优先事项，智利成为第 1820(2008)号、第 1888(2009)号和第 1960(2010)号决议共同提案国。这些决议使国际社会能注重预防和实时回应，而不只是采取必要的纠正措施。

因为我们确实认为这些决议所依据的原则是正确的，所以我们欢迎秘书长关于这个问题的全面报告(S/2010/604)。我们还要凸显玛戈·瓦尔斯特伦女士在完成秘书长特别代表的任务方面所发挥的作用。我们促请她继续积极、合作性地开展工作，同时避免与其他任务规定中的工作重叠。我们还感谢她所执行的外地特派任务，其间她亲眼目睹了这一灾祸的种种恐怖事实。在这方面，我们对 7 月和 8 月发生的大规模侵犯行为感到极其愤怒。我们认识到极有必要以警示性的、及时的和可持续的方式处理这个灾祸。我们还注意到参与联合国制止冲突中性暴力行动的 13 个实体组成的网络进行了重要的工作。我们希望该项工作获得必要的支持，以便继续改进预防和预警机制。

智利对报告中的下列建议持积极的看法。第一是邀请负责冲突中性暴力问题的特别代表同安理会及其各相关制裁委员会交换有关信息。

第二是评估安全理事会相关制裁委员会是否应按照第 1888 (2009)号决议，在顾及短期、中期和长期影响的情况下，采取制裁和其他措施。

三是认真研究以下做法是否有用的问题，那就是将安全理事会议程所列武装冲突局势中对性暴力行为负有责任的当事方列入年度报告附件，以此作为更有针对性地针对当事方采取行动的依据。在这方面，我们认为安理会在儿童与武装冲突问题上所做的工作可以作为指南。

四是呼吁安理会议程所列武装冲突局势的当事方作出具体、有时限的承诺，制止一切性暴力行为，其中包括通过指挥系统下达明确命令。

五是支持联合国系统作出努力，就与冲突有关的性暴力问题制定监测和报告安排；促进有关各方参与分析情况，包括分析趋势、态势和预警指标；评估和确定针对犯罪人的定向行动，并对幸存者采取方案性措施。

最后，我愿感谢安理会本月主席美国召开本次辩论会，呼吁安理会果断执行这些决议。智利支持这些决议以及第 1325(2000)号决议，而关于后者，我们已经制定了一项国家计划。我们认为，只有我们承诺在考虑到有关各方的情况下，致力于就预防、参与和保护问题采取协同行动和究责做法，此类执行工作才能取得具体成果。

主席(以英语发言)：我现在请西班牙代表发言。

德拉伊格莱西亚先生(西班牙)(以西班牙语发言)：西班牙赞同欧洲联盟代表所作的发言。这是我第一次作为西班牙新任常驻代表在安全理事会发言，因此，我首先要表示感谢有这个机会参加本次辩论会。

冲突局势中的性暴力与家庭中基于性别的暴力一样，长期以来一直属于隐私。秘书长在他关于第1820(2008)号和第 1888(2009)号决议执行情况的报告(S/2010/604)中指出，被用作战争武器的性暴力有可能成为一种生活方式，在冲突结束后仍然继续。通常的情况是，这种暴力是看不到的，因而受到了保护，因为它被视为人际关系中的一个隐私问题。然而，我们不能忘记，它是一种战争罪、危害人类罪，也是一种公然侵犯人权的行为。

很多犯有这些罪行的人得不到惩罚这一不能容忍的现象加重了这种状况。这使问题长期存在，无法得到有效遏制。制止这种有罪不罚现象的确应当是我们的主要优先任务，并应当在包括国际刑事法院在内的适当场所得到审判。

第 1820(2008)号决议、第 1888(2009)号决议和第 1889(2009)号决议以及安理会昨天通过的第1960(2010)号决议所确立的一套标准是遏制武装冲突中性暴力行为的主要工具。目前正在建立的、由玛戈·瓦尔斯特伦女士领导的体制结构，也是至关重要的。但是，正如安全理事会在第1325(2000)号决议通过十周年时举行的专题辩论会(见 S/PV.6411)所表明的那样，如果措施得不到实施和执行，只有一套标准还不够。新决议应当促使整个联合国更坚决地遏制冲突局势中的性暴力行为，同时确保各机构和有关实体——其中当然包括新的联合国妇女署——的工作能够得到很好的协调。

我国代表团支持秘书长报告(S/2010/604)所载的建议，并参与了提交给安理会的决议的提案。我国政府也支持特别代表的优先工作议程，并认为它对于继续培训维和部队制止性暴力和巩固决议所阐述的体制结构，同时确保它们拥有必要的资金，具有非常重要的意义。

我国政府即将完成有关妇女与和平与安全问题的国家行动计划的第二次审查工作，其目的在于使之与安全理事会最近的决议规定接轨，扩大该计划内对冲突中性暴力行为的规定范围。在这方面，我要高兴地报告，我们最近采取了三项行动。

第一，我们与荷兰政府合作，就性别暴力问题和保护平民问题开展了联合民事－军事培训工作。荷兰常驻代表昨天在发言中提到了这一点。第二，西班牙合作会资助了民间社会为遏制哥伦比亚、秘鲁、厄瓜多尔和巴西冲突局势中的性暴力行为所推动的活动。最后，6 月份，对西班牙刑法典进行了修正，纳入了针对那些侵犯武装冲突中受保护者性自由的人的具体惩罚措施。

国际社会必须继续在国家、区域和国际层面遏制冲突中的性暴力行为。我们必须制止犯罪人不受惩罚的现象，并为受害者提供适当补偿，确保他们成为推动变革与和平的力量。国际社会在这项工作中可以仰仗我国政府的合作。

主席(以英语发言)：我现在请格鲁吉亚代表发言。

齐斯卡拉什维利先生(格鲁吉亚)(以英语发言)：首先，我要和前面的发言者一样，赞扬主席女士你就这个非常重要的问题召开本次公开辩论会。格鲁吉亚赞同欧洲联盟代表在辩论会早些时候所作的发言。

格鲁吉亚欢迎通过第1960(2010)号决议，并对成为其共同提案国感到骄傲。我们还欢迎成立联合国妇女署和任命巴切莱特女士为该机构首任领导人。我们深信，在她的得力领导下，我们将在解决妇女与和平与安全相关问题方面取得稳步进展。

尽管取得了一些成绩，尽管妇女权利与和平与安全问题摆在安全理事会和联合国其它有关机构的议程上已有十年时间，但我们大家都认识到，在将这些积极进展转化为显著成效方面还存在着严峻挑战。事实上，妇女与儿童是现代冲突中受影响最严重的群体，他们受到生活条件恶化和基本权利日益受侵犯的影响。

侵犯妇女权利是全世界各种冲突的主要特点之一，在冲突中和冲突后局势中都是如此。不幸的是，第1325(2000)号决议通过 10 年来，武装冲突中妇女和女孩的处境仍然艰难。遗憾的是，2008 年 8 月的格鲁吉亚战争从这个意义上来说也不是例外。它导致人权和基本自由遭到严重侵犯，其中包括妇女遭到暴力侵害。

强奸罪因其敏感性常常被低报，特别是在战时。然而，各种国际和非政府组织，其中包括瑞士外交官海迪·塔利亚维尼领导的独立实况调查团，记录了格鲁吉亚裔妇女遭到强奸、酷刑和残害的事实。这些有据可查的案例清楚证明，邻国的占领军及其代理人参与了严重侵犯妇女权利的行为，其中包括性暴力和有辱尊严的对待方式，此外还有我们从 1990 年代初期就在被占领的格鲁吉亚领土看到的其它形式族裔清洗做法。

甚至在今天，在被占领的格鲁吉亚领土上，格鲁吉亚妇女的权利和自由仍受到侵害。人权监督机构和国际代表团被禁止前去监测被占领土的人道主义和人权状况。结果，这一局势尽管恶化，依然没有得到联合国的关注。当前这种情况的持续，是国际社会所无法容忍的。

最后，我向安理会保证，格鲁吉亚支持整个联合国大家庭为防止并最终消除侵害妇女的暴力所做的努力。

主席(以英语发言)：我现在请玛戈·瓦尔斯特伦女士回应所提评论。

瓦尔斯特伦女士(以英语发言)：首先，我要感谢主席和美利坚合众国在与冲突有关的性暴力问题上提供了坚定的领导。我还要感谢所有常驻代表和代表团所作的支持性、建设性以及，我要说，富有启迪的发言。

由于第 1960(2010)号决议的通过，我们有了打击冲突中的性暴力以及通过国际监督和压力追究犯罪者责任的工具；现在我们必须使用这些工具。决议得到执行才有意义。各位都知道，执行需要持之以恒的决心和资源。

我的团队和我本人将始终提醒世界我们在安全理事会这里达成的新共识。我们将部署法治问题专家组，以便帮助各国政府打破有罪不罚现象的循环。我们将利用“联合国制止冲突中性暴力的行动”的平台，确保联合国系统作出协调一致的反应，包括更有效的预防，针对预警指标和性暴力的增加采取快速保护对策，以及对幸存者提供全面的支助。

我们将继续在安理会议事厅里增强世界上饱经战争蹂躏地区的那些幸存者的声音。我们不会停歇。我们有时甚至会遇到困难。但是，有安理会的帮助和不断支持，我们能够而且必将阻止这一祸害。我们将首次公布和羞辱犯罪者，追踪他们的行动，以便防止和惩罚作为战争行为的性暴力。

在安理会第一次审议妇女与和平与安全问题过去十年后，全世界的妇女都在注视和期待着。

主席(以英语发言)：我非常感谢瓦尔斯特伦女士刚才所作的评论，感谢她抽出时间参加我们的会议并听取我们的意见，感谢她在这一问题上的承诺。

俄罗斯联邦代表要求发言。

托尔卡奇先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言)：关于格鲁吉亚代表的发言，我谨重申，由于格鲁吉亚 2008 年的武装侵略，形成了两个独立的国家——南奥塞梯和阿布哈兹，在这两个国家的领土上，没有所谓的占领部队。

主席(以英语发言)：我的名单上没有其他发言者了。安全理事会就此结束现阶段对其议程项目的审议。

上午 11 时 25 分散会。